Noticia di Gobierno
ISLA ONLINE
2022
Dialuna 27 Juni 2022
Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952



Gabinete Wever - Croes II

2022
AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD



Evelyn Wever-Croes na Mike Eman

SI BO KIER YUDA COMBATI POBRESA, VOTA NA FABOR DI E WEVER-CROES- NORM

Mas di 5000 mama y tata di famia ta anhela di haya 5% di salario



Prome Minister Evelyn Wever-Croes den un reaccion riba lider di partido AVP Mike Eman, a extende un invitacion na Eman pa yuda combati pobresa.

“Nos Gobierno ta luchando contra pobresa y tur e problemanan social desde e prome dia di nos Gobierno na 2017. Despues cu e sector social a wordo totalmente neglisha pa e gobierno di Mike Eman cu a prefera di inverti den klinker cu den e ser humano. Momento cu nos a drenta den Gobierno nos por a mira un explosion di problemanan social y mesora a bin cu e Sociaal Crisis Plan. Pa prome biaha den historia un gobierno a pone 32 miyon florin un banda pa combati pobresa y combati problemanan social. Profesionalnan den veld social tabata sumamente contento cu e sector aki porfin ta haya atencion di un gobierno. Nos compromiso desde e prome dia, ta pa yuda esnan mas vulnerable.

Y nos tabata bayendo bon. Lamentablemente e pandemia mundial Covid-19 a cambia tur cos. Henter mundo a wordo sacudi cu perdida di entrada. Ora porfin nos a cuminsa sali di e crisis di Covid-19, nos a haya nos cu otro crisis, guera na Ukraina cu a causa aumento di prijs rond mundo. Esaki tin su efecto riba Aruba tambe.

P’esey, awor nos Gobierno ta trahando cu alma y cuerpo pa logra paga e 5% bek na empleadonan cu ta traha den gobierno y na fundacionnan cu ta traha den e sector social y di cuido. Pa logra esaki, Parlamento mester trata e ley di Wever-Croes-Norm. Un ley cu a bin pasobra cosnan a sali for di man bou di gobiernonan anterior y a permiti salarionan hopi halto. Companianan estatal no ta priva, nan ta di Gobierno y mester sirbi pueblo.

Cu den cierto compania estatal tin hende ta gana riba 20 mil florin, no ta normal. P’esey ta bin un norma, un maximo di un entrada di 261.000 pa aña, cu ta entre 17 y 18 mil florin pa luna. Esey ta 130% di salario di un minister.

Hulanda a pone como condicion pa Aruba paga e 5%, cu e ley di Wever-Croes-norm mester drenta na vigor. Awor Parlamento tin e ultimo palabra: ta vota na fabor di e ley y duna mas di 5000 empleado cu ta gana entre 2 mil y 5 mil florin 5% extra tur luna? Of ta vota contra e ley pa permiti 20 hende sigui gana mas cu 20 mil florin pa luna riba lomba di pueblo.

Mi ta invita sr. Mike Eman, si realmente bo kier yuda combati pobresa, vota na fabor di e ley y bo ta yudando mas di 5000 mama y tata di famia”.

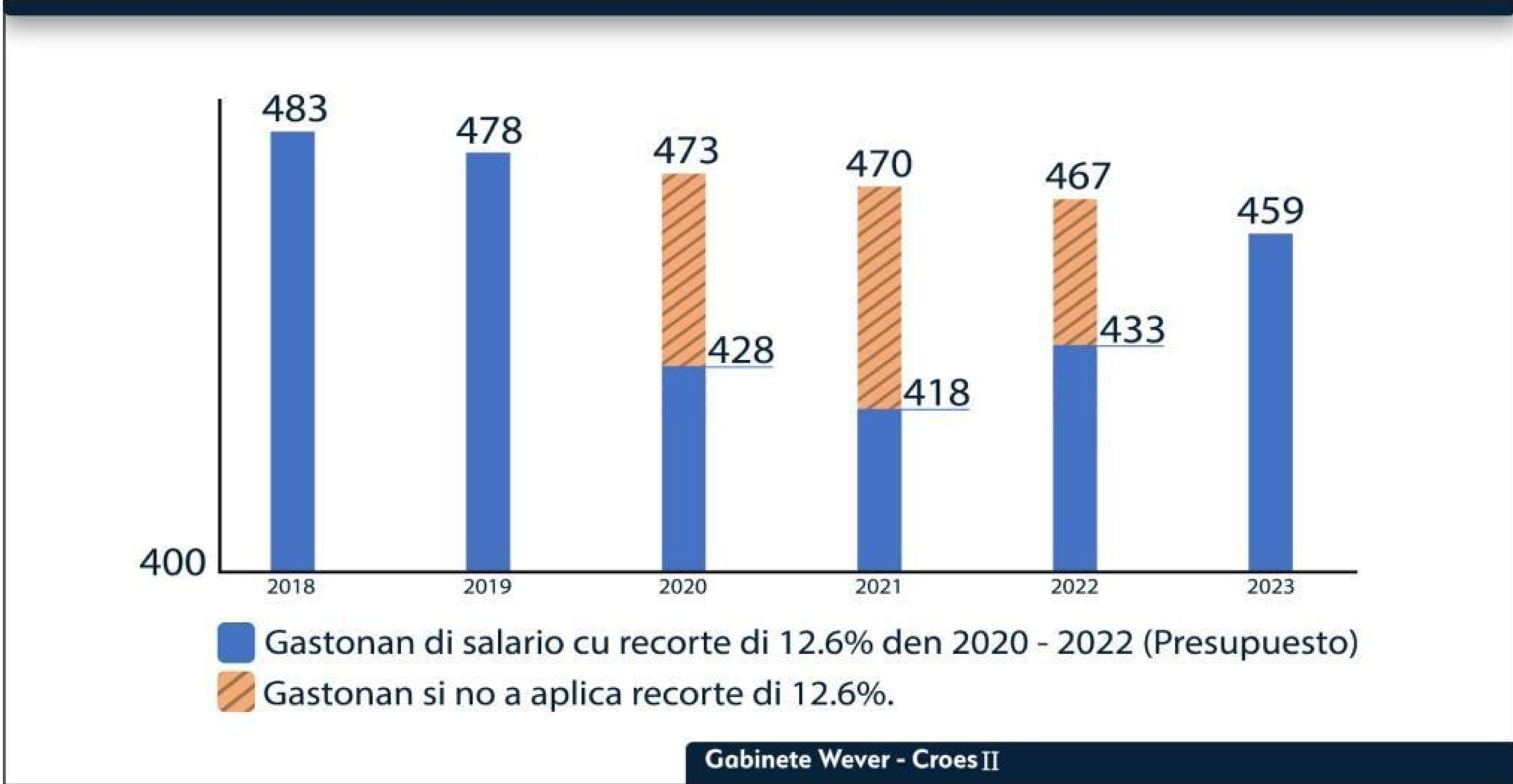
Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

GASTONAN DI PERSONAL DI GOBIERNO TA BAHANDO CONFORME 'BELEIDSPLAN VERLAGING PERSONEELSKOSTEN'



Prome Minister Evelyn Wever-Croes durante conferencianan di prensa a enfoca riba e gastonan di salario di empleadonan di Gobierno. E plan di rebaho di e gastonan aki ta di 2018 y e yama Beleidsplan Verlaging Personeelskosten, BVP. E ta den ehecucion desde 2018. Y ta e plan aki a percura cu cada aña Gobierno a baha e gastonan di personal.

Prome Minister a duna di conoce cu e unico cos cu Gobierno no a implementa ta: stop periodieke verhogingen pasobra mester haci esey den dialogo cu sindicato y Gobierno no a haya e momento oportuno ainda. Ademas, cu e aumento di costo di bida debi na e guera di Ukraina, tampoco ta prudente pa stop e periodieknan awor. "Mas importante ta cu nos a baha gasto di personal tur aña y pues nos ta den cumplimento cu e plan apesar cu nos no a implementa e plan full. Implementacion parcial di e plan mes a pone cu no a cumpli, manera por mira riba e grafico adhunto".



"Mi ta scucha politiconan ta cuestiona cu tin un plan di 2018 cu no ta wordo ehecuta, siendo cu regularmente mi ta informa Parlamento di ehecucion di e plan. Cada aña den e mi cuentanan annual di mi Ministerio y cada kwartaal den e Uitvoerings Rapportage cu Minister di Finansas ta manda pa Parlamento. Si e politiconan tuma djis tiki tempo pa studia e documentonan aki, nan por evita di papia di cosnan robes asina.

Nos enfasis ta dirigi riba mehora calidad di bida di tur hende. Den e caso aki, empleadonan publico no merece e trato aki di politiconan di oposicion. Nos a baha e gastonan di personal y nos lo sigui traha pa sigui baha e gastonan aki", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

DISCURSO NACIONAL DI PROME MINISTER

Aruba ta den recuperacion y mester di nos tur

"Como Gobernante bo mester e curashi pa acepta e realidad, comprende e diferencia y goberna no cu ilusion pero cu Realismo y vision di Optimismo pa produci solucion duradero.

Ora nos a sali di punto mas critico di e pandemia, y nos a kere cu nos por recupera trankilamente, nos a wordo confronta cu otro crisis, e conflicto na Ukraina, cu efectonan devastador pa henter mundo. Prijsnan di crudo y gasolin a aumenta drasticamente den tur pais. Na Aruba tambe, pasobra nos ta importa e gasolin.

Prijsnan di productonan den supermercado tambe a cuminsa aumenta, pasobra na e país cu nan ta wordo produci tambe nan a aumenta. Y nos ta importa e productonan aki combina cu e efectonan economico.

A pesar di e realidad critico aki, nos a mantene nos vision y direccion di maneho consistentemente y ta mirando cu Aruba ta riba e caminda pa recuperacion. Nos recuperacion awor ainda ta basa riba recuperacion di nos turismo, cual ta bayendo hopi bon. Nos a cera ultimo luna, mei 2022, cu mas bishitante cu e mesun luna na 2019, y nan ta gasta mas tambe den nos economia.

Continuacion DISCURSO NACIONAL DI PROME MINISTER....



Minister Dangui Oduber su maneho ta pa percura cu e tendencia aki continua, y den e caso aki nos ta calcula cu nos lo finalisa e aña aki cu un recuperacion entre 90 pa 95% di nos turismo, y otro aña, nos lo yega nivelnan di prome cu pandemia.

Nos sa cu turismo so no por carga nos economia aunke con bunita e cifranan por ta mustra awor. Mi coleganan Minister Geoffrey Wever y Glenbert Croes pa e motibo aki ta buscando mas inversion y mas desaroyo economico. Diversificacion di nos economia ta crucial, y aki nos sector di energia por hunga un papel importante. Tambe mi ministerio di infrasturctura por hunga un papel importante den esaki.

Tur esaki mester bay si den balance cu conservacion di nos naturalesa y su medio ambiente. E tera cu nos ta biba ariba no ta di nos, nos tin'e presta di nos futuro generacion, y pesey mester conserva nos tera, flora y fauna, pa nan por tin un Aruba cu calidad di bida mayan. Pa esaki mi colega Minister Ursell Arends ta preparando e maneho y legislacion.

Nos meta no ta solamente realisa un crecemento economico. Esey ta simplemente e vehiculo pasobra nos meta ta mester ta pa crea cuponan di trabao duradero, y asina crea progreso y bienestar real pa tur ciudadano di nos pais. E desaroyo aki cu nos ta busca, meser trece entradanan pa asina Gobierno por yega mas lihe na e punto di finanzas saludable y sostenible. Y nos por, pasobra prome cu pandemia nos a yega e punto aki.

Pero kisas den e dianan por scucha critica sin mucho contenido, mas bien hopi ofensa of insitigacion indirecto di oposicion cu ta trata di trece confusion y spanto den nos comunidad.

Pero mi kier bisa nos digno pueblo; nos ketu bay ta sigui mira e realidad cu hopi sentido di Realismo, Optimismo y Compromiso pa logra nos meta den e temponan turbulento cu nos ta bibando.

Lamentablemente pandemia a stroba nos di logra e meta final. Sin embargo awor, saliendo di e pandemia, a pesar di e crisis; geo politico di energia y economico, nos ta mas comprometi cu nunca pa sigui traha duro pa logra finanzas publico sostenible.

Mi colega Xiomara Maduro ta preparando, hunto cu IMF y CAft, un maneho financiero nobo, e cuadro financiero den cual Aruba lo bay bek riba e caminda di finanzas saludable.

Enseñansa ta e yabi pa hopi di e problemanan bou di nos hobennan. Colega Endy Croes su pasion ta nos mucha y hobennan, pa crea mas oportunidad di estudio pa nan.

Y a traves di e maneho di husticia y e maneho social di colega Rocco Tjon, nos lo brinda proteccion y siguridad pa tur ciudadano y nan famia.

Saliendo di e pandemia, nos ta comprometi na haci e cambio y reformanan necesario, pa Aruba por ta mas fuerte y mas resiliente, basa riba un vision di e realidad y no temor of ilusion of kisas palabranan bunita pa decora.

HULANDA

Hustamente esey tabata e tema central den e reunionnan ultimo dianan cu Hulanda: con nos por haci Aruba mas fuerte y mas resiliente, pa crea progreso y bienestar duradero pa nos ciudadanonan.

Mi mester bisa cu mi ta hopi orguyoso con e reunionnan a bay. Pa prome biaha e premiernan di Aruba, Corsou y Sint Maarten y e Secretario di Estado encarga cu Reino a bin hunto, y ta Aruba a organiza esaki, aplicando su vision di laga e realidad inspira nos, pa asina nos crea e solucionnan di awe y futuro, teniendo cuenta cu e balans di locual nos comunidad por carga.

Durante tres dia di reunionnan hopi intenso, difícil, pero cu resultadonan hopi satisfactorio.
Pa di prome, nos a yega na un acuerdo cu Hulanda con por cuminsa stop e recorte di salario di 12.6%. Aruba ta e unico pais cu a yega na e acuerdo aki, y Conseho di Minister di Reino a aproba esaki. Cu e aprobacion aki Aruba lo mester cumpli cu 4 condicion, y asina entrante juli, PUES OTRO LUNA, por paga tur persona cu ta traha den gobierno of den entidad of fundacion cu ta wordo subsidia pa gobierno, lo haya 5% riba nan salario. Y esaki lo sigui wordo paga cada luna.

E decision di Conseho di Minister di Reino diabierna ultimo tabata e prome paso.
E siguiente paso ta e ley di wever-croes-norm cu lo wordo trata pa Parlamento mayan, dialuna 27 di juni. Ohala Parlamento acepta e ley aki, cu ta pone un maximo na e salarionan halto den companianan estatal, pa asina nos por duna empleadonan publico y semi publico e 5%.

Y e ultimo stap ta un conseho di CAft riba e forma con Aruba tin pensa di compensa e gastonan adicional pa paga e 5%.
Cu poder di Dios otro siman nos ta haya e conseho ey, y nos por prepara pa haci e pagonan na juli. Ami ta considera esaki un logro hopi importante.

Otro logro ta pa loke ta e ley di Reino COHO, cu Aruba, Corsou y Sint Maarten a para tras di un alternativa pa e COHO, un opcion cu Aruba a presenta. Awor nos tin e trabou den e siguiente simannan pa hunto cu Corsou y Sint Maarten werk uit e alternativa aki, pa presente na Hulanda na luna di september. Mi ta considera esaki tambe un logro importante, pasobra awor nos tin apertura den henter e discusion, y e posibilidad cu nos lo yega na otro alternativa cu no ta COHO.

Pues nos tin varios motibo pa ta Satisfecho, Optimista y Orguyoso.

Continuacion DISCURSO NACIONAL DI PROME MINISTER....

COSNAN CU A SALI FOR DI MAN

Locual si nos mester realisa, ta cu sin cambio, Aruba lo no sali di e problemanan financiero cu nos país ta aden. Palabranan bunita pa decora un realidad no ta algo cu ni ami ni mi coleganan den gabinete ta practica.

Manera mi a bisa na comienzo di mi discurso, E Berdad no ta Semper Bunita y Beyesa no Semper ta e Berdad. Como Gobernante bo mester tin e sinceridad cu pueblo y e curashi pa; acepta e realidad, comprende e diferencia y goberna no cu ilusion pero cu Realismo, vision di optimismo y curashi pa produci solución duradero.

Pesey nos a haci varios palabracionnan cu Hulanda pa reforma riba tereno financiero, gastonan di sector publico, tereno economico laboral, husticia, cuido y enseñansa. Cada kwartaal nos ta haci palabracionnan kico mester wordo haci pa nos logra nos metanan, y despues di cada kwartaal nos ta haci un evaluacion hunto cu Hulanda, con e kwartaal a bay. Aruba ta den cumplimento cu TUR e palabracionnan.

E cambio of reformanan aki ta hopi importante, pasobra no ta un secreto cu na Aruba hopi cos a sali for di man. Y si tin un cos cu e pandemia a siña nos, ta cu nos mester ta mas organisa, mas structura, cu nos mester respeta ley y regla, y actua cu man duro contra esnan cu ta viola nos ley y reglanan. Sino nos lo sigui biba persigui pa consecuencianan negativo di erornan di pasado.

Por ehempel, nos ta mira construccionnan tur caminda sin respeta naturalesa, of construccion comercial y di residencia bruha den otro. Pesey nos a bin cu e ROPV, cu ta organisa y structura con nos ta desaroya y construi na Aruba. E ROPV ta stipula exactamente unda por bin un negoshi, y unda ta solamente pa cas.

Esaki por haci poco dolor na principio, pero e ta pa nos mesun bon. E ta pasobra nos kier pa nos yiunan y nan yiunan tambe tin un pais cu un bon calidad di bida pa biba riba dje, pa construi nan futuro feliz. Cuanto biaha bo ta wak hendenan cu a traha nan cas den un rooi, y ora awa yobe duro, nan ta haya problema. Esey awor cu ROPV no ta posible mas. Of ta construi un edificio memey den naturalesa, destruyendo nos flora y fauna, cu ROPV esaki tampoco ta posible mas.
Of un día bo ta lanta y mira e cas di bo bisiña converti den un bar of nightclub, causando molester, desordo, problema cu trafico of parkeo.

Cu e ROPV pues nos ta organiza con nos kier sigui desaroya nos pais. Y cu mecanismonan di control y di sancion, pa esnan cu viola e reglanan.

Otro ehempel ta e vehiculonan UTV y ATV, un situacion cu a sali completamente for di control, pasobra e vehiculonan aki no ta apto pa core riba nos careteranan. Nos mester regula e sector aki, pa garantisa e siguridad di tur cu ta uza nan, ya pa alivia habitantenan di cierto area di e molester cu nan ta causa. Y e regulacion ta bin cu mecanismonan di control necesario.

Otro ehempel ta e salarionan halto den cierto companianan di gobierno. Esaki ta algo di hopi aña. Compania di gobierno, por ehempel Web Elmar, Setar, Serlimar, nan tin un tarea publico. Y nan mester brinda e miho servicio “Balansa y mas Eficiente posibel” cu menos gasto. No por ta asina cu nan ta hisa algun salario, y pesey nan ta hisa e tarifanan, pa asina e ciudadano hay’e ta paga mas.

Pesey, desde cu mi a drenta den gobierno, y mi a tuma nota di kico algun director tabata gana, 2 of 3 of hasta 4 biaha mas hopi cu un minister, mi a dicidi di bin cu e wever-croes-norm, cu den principio un director di un compania estatal no por gana mas cu 130% di e salario di un minister.

E norma aki ta stipula riba Afl. 261.000, cu ta alrededor di 17 pa 18 mil florin pa luna. Si bo ta traha den un compania priva, no ta problema di gobierno contal bo paga belasting manera debe ser.

Pero si bo ta traha na un compania di gobierno, unda pueblo ta paga pa awa coriente, internet, etc. E ora e salarionan no por ta mas halto cu 130% di salario di un minister. Si tin salario mas halto cu esey, mester baha nan pa asina por baha e tarifanan cu pueblo ta paga.

E ley aki NO ta afecta esnan cu ta gana menos cu 17 of 18 mil florin pa luna, pues e empleadonan aki por ta trankil. E motibo tras di e ley aki ta pa coregi cosnan cu a sali for di man, especialmente den temporada di crisis aki, cu a laga nos mira hopi berdad cu den e mundo di awe no ta factibel ni moralmente tolerabel mas.

Y mi por bisa, cu bastante orguyo, cu tur director cu a wordo nombra den mi ministerio, tempo mi tabata minister encarga cu energía, a wordo nombra cu un salario menos di e wever-croes-norm. Kiermen TIN hende cualifica, cu ta interesa. Nos no mester tin miedo. Talves 10 pa 20 persona riba henter nos isla, lo wordo afecta. Y nos tin atencion pa e situacion aki.
Laga nos no lubida cu awor e ley aki ta un condicion pa miles di empleado publico y di fundacionnan, haya 5% di nan salario otro luna. No ban sacrifica interes y bienestar di miles di empleado.

Hopi biaha hendenan ta bisa, cu nan kier laga un miho planeta pa nos yiunan, pero ami kier pa nos enfoca tambe; con nos por laga miho yiunan pa nos planeta.

Y pesey e reformanan ta necesario. pesey nos mester atene nos mes na Realidad, Ley y Reglanan. Pesey nos mester coregi cosnan cu tabata bay robes, pa crea un futuro cu no ta persigui pa pasado, pero cu ta crea oportunidadnan nobo pa progreso y bienestar sostenible y duradero.

Aruba ta den recuperacion, y esey ta danki na nos esfuerso conhunto, pa nabega e olanan halto di temponan aki cu Realismo, Curashi y Optimismo.

Den nomber di Gobierno di Aruba, mi ta gradici bo. Ban sigui enfoca riba e desaroyo positivo di nos país. Irespecto con difícil cosnan por ta awor, solo lo sali bek y cu energia y forsa renoba, pa nos traha hunto na progreso y bienestar di tur nos ciudadanonan.

GOBIERNO DI ARUBA TA APLAUDI Y SOSTENE INCIATIVA DI SNBA CU NAN PRESENTACION DI PROYECTONAN PA SAN NICOLAS

Diahuebs Prome Minister Evelyn Wever - Croes a asisti presentacion di San Nicolas Business Association (SNBA), caminda cu nan a presenta informacion di varios proyecto pa San Nicolas. Prome Minister ta felicita y gradici San Nicolas Business Association pa e oportunidad y pa organisa e eventonan aki.

San Nicolas ta den pleno desaroyo y tin hopi oportunidad, e tarea di Gobierno den esaki ta pa facilita, agilisa y stimula e proyectonan aki. Prome Minsiter Wever - Croes a expresa cu hunto cu DOW y DIP mester desaroyo diferente plan especialmente cu enfoke riba San Nicolas, pa trece desaroyo den San Nicolas, pa San Nicolas.

A pesar di tur locual Aruba a pasa aden y ta recuperando di dje den cuadro di Covid, awor tambe tin e situacion di aumento di prijs a consecuencia di e conflicto cu tin entre Rusia y Ukraina. Sinembargo, Aruba ta sigui lucha pa bay dilanti cu e meta pa pa 'bounce forward', y den esaki desaroyonan na San Nicolas ta hunga un rol importante. 'San Nicolas por trece oportunidad grandi pa Aruba y ohala por logra pa incentiva mas hende pa tuma e paso pa inverti,' Prome Minister a expresa. Gobierno ta haciendo tur cos pa sostene e desaroyonan aki, ta consciente di retrasonan cu tin y ta sigura cu tin atencion pa esaki.

Concluyendo, Prome Minister a expresa aprecio pa locual SNBA ta haci y cu a pesar di tur cos ta busca pa coopera, pa ta constructivo y pa solucionnan.' Ta sigura cu nan por conta cu sosten di Gobierno y ohala cu hunto por logra e desaroyo cu ta busca pa San Nicolas y pa Aruba.

PREMIER WEVER - CROES A RICIBI PRESENTACION DI LEERORKEST NA PRINCESS AMALIA BASISSCHOOL

E siman a habri cu un bishita di Prome Minister na Princess Amalia Basisschool caminda cu presencia un bunita presentacion di leerorkest. Leerorkest ta un proyecto entre Minsiterio di Enseñansa, Ministerio di Husticia y Hulanda, enfoca riba inculca e amor y pasion pa musica den muchanan di edad chikito caba.



Premier Wever - Croes a expresa cu a mira muchanan di 2de, 3de y 4de klas cu instrumentonan cu diferente instrumento cu normal bo no ta haya, pero cu e muchanan a siña conoce y descubri un pasion pe. Esey ta algo hopi bunita, Prome Minister a expresa. “Mas trempan nos laga nos muchanan cera conoci cu musica, mas trempan den bida nan por insipra pa musica y esey por yudanan pa ta exitoso tambe den futuro.”



Termindando Prome Minister a gradici Princess Amalia Basischool y leerorkest pa tur e empeño hinca den e trabou. Ta mira cu hopi pasenshi y hopi ora di trabou a bay den e proyecto aki. “E ta inmensamente bunita pa mira kico tur e muchanan a presenta. Un pabien y danki pa expresa amor y dedicacion na nos muchanan.”











Minister di Cultura ta informa:

KIBRA COCO EDICION DIA DI SAN JUAN, DERA GAY TABATA EXITOSO

Diasabra a tuma luga un otro edicion exitoso di e quiz cultural informativo Kibra Coco. E biaha aki Kibra Coco tabata dedica na Dia di San Juan, Dera Gay. Minister Maduro ta gradici Comision Celebracion Dianan Nacional, Grupo di maestro, Setar, Telearuba, Jean Carlo Espinal, Hilyann Croes, Archivo Nacional y Levy Geerman di Povi-tree pa produci y presenta un programa pa siña nos hobennan di nos cultura. Un danki special ta bay na sra. Juliana Rasmijn di SV. Jong San Nicolaas y na sr. Nai Rasmijn di SV. Sportboys pa comparti nan experiencia cu e celebracion den bario. E hobennan di Gucci Dancers Aruba tambe a aporta na e programa deleitando e televidentenan cu nan baile di San Juan.



Minister Maduro ta satisfecho di por wak atras na tres edicion exitoso di Kibra Coco, na unda cu a habri aña cu Kibra Coco dedica na nos Libertador Betico Croes, a sigui cu Kibra Coco Dia di Himno y Bandera y awor ta dedica Kibra Coco na e fiesta cultural di Dia di San Juan, Dera Gay. Cu Kibra Coco kier a haci uzo di un manera mas innovativo pa brinda informacion cultural na e scolnan y via media social logra yega na un publico mas amplio. Minister Maduro ta spera cu scolnan por sigui haci bon uzo di e informacion ricibi y ta gradici cada maestro cu a yuda trece e informacion na e alumnonan di scol preparatorio y primario. Cultura bo tin cu bib'e, y via Kibra Coco nos hobennan por a biba nos cultura.







Minister Maduro tabata presente na apertura di e tienda 'E Curandero' di Dr. Sandy Roga

UN BUNITA NOMBER CU TA DUNA HONOR NA E CURANDERONAN CU PA SIGLONAN TABATA CURA CU NAN MAN, REMEDI DI TERA Y ORACION

Diabierna pasa Minister Maduro tabata tin e placer di ta presente na e apertura di 'E Curandero' cu ta e tienda di suplemento natural di Dr. Sandy Roga di Quality Chiropractic Aruba. 'E Curandero' ta un bunita nomber cu ta corda nos di e trabou di e curanderonan di Aruba cu pa siglonan tabata yuda cura hende haciendo uzo di nan man, remedi di tera y oracion. Ta un don cu Dios ta brinda e persona pa asina e por yuda alivia dolor y tambe yuda cura e persona di e malestar cu ta strob'e di funciona bon. Ta di admira cu Dr. Roga a scoge e bunita nomber aki di un profesion cu poco poco a bay perdi y pa cual nomber hopi no sa e nificacion. Den su discurso Minister Maduro a trece dilanti cu e ta aprecia Dr. Roga su trabou na bienestar di comunidad y e scogencia di e nomber ta pone e mandatario corda riba su bisawela parti tata, defunto Shi Clemancia kende tabata un curandero di e districto di Santa Cruz.

Minister Maduro ta felicita Dr. Roga, su famia y full e team di Quality Chiropractic Aruba pa un otro inversion na bienestar di e salubridad di nos Pueblo.















UN OTRO FIN DI SIMAN EXITOSO PA NOS TURISMO UN TOTAL DI 9013 TURISTA A YEGA ARUBA

Na fin di luna di januari 2022 minister Oduber a anuncia e ‘’exit strategy’’ pa con Aruba por sali for di e pandemia. Cu un vision y strategia hopi cla, a dirigi y traha riba recuperacion di nos turismo. E enfoke tawata pa yega y surpasa nivelnan di nos turismo di aña 2019 cual tawata e miho aña di turismo den Aruba su historia.

Awe minister Oduber ta hopi satisfecho cu e resultado, danki na e bon cooperacion y comunicacion cu tur partnernan den turismo. Tur indicador ta demostra cu Aruba ta recuperando su turismo y te hasta surpasando nivelnan di aña 2019 cual sigur ta algo sumamente remarcabel.

Den luna di april 2022 Aruba a recupera 108% di nos turismo den comparacion cu april 2019. Den luna di mei 2022 e mesun tendencia di recuperacion a continua y nos a experiencia un recuperacion di 103% den comparacion cu mei 2019. E datonan ta ilustra claramente cu pa e lunanan di april 2022 y mei 2022 nos a yega y surpasa nivelnan di aña 2019. E recuperacion di nos turismo ta fuerte y Aruba ta wordo reconoci pa instancianan internacional manera IMF y CAFT pa e recuperacion fuerte aki.

E fin di siman aki, Aruba a ricibi un gran cantidad di turista cu ta un indicacion cu e trend cu tawata tin den luna di april 2022 y mei 2022 ta continua. Nos ta riba bon caminda pa loke ta nos turismo. Aruba a ricibi ariba diasabra y diadomingo un total di 9013 turista, cual sigur ta crea e perspectiva cu nos mester di dje. Aerolineanan ta manteniendo nan capacidad di asiento cu a reserva pa Aruba tambe y esaki sigur ta demostra e confianza cu aerolineanan tin den nos producto Aruba. Banda di esaki ya caba a anuncia un gran cantidad di vuelonan nobo, manera Sarpa for di Colombia y tambe Air Canda for di Toronto. Dentro di poco nos lo anuncia noticianan historico pa Aruba den cuadro di diversifacion di nos turismo.

Mester sigui enfatisa cu e logro di Aruba su recuperacion ta di gradici na esfuerzo nan conhunto di Ministerio di Turismo y Salud Publico conhunto cu partnernan manera ATA, AAA, APA & AHATA.
Turismo ta keda e driver principa di nos economia.

Saturday 25 June

Airline:	Date:	FLT #	Inbound From	Outbound To:	Inbound Pax:	Outbound Pax:
American Airlines	25-Jun-22	2217	MIA	MIA	171	161
American Airlines	25-Jun-22	527	LGA	LGA	158	125
American Airlines	25-Jun-22	874	CLT	CLT	178	164
American Airlines	25-Jun-22	1346	CLT	CLT	174	160
American Airlines	25-Jun-22	1131	DFW	DFW	169	165
American Airlines	25-Jun-22	1028	MIA	MIA	175	150
American Airlines	25-Jun-22	870	PHL	PHL	191	191
Avianca	25-Jun-22	AV242	BOG	BOG	126	130
Copa Airlines	25-Jun-22	CM349	PTY	PTY	114	105
Delta Air Lines	25-Jun-22	613/612	JFK	JFK	177	175
Delta Air Lines	25-Jun-22	58258/1	ATL	ATL	153	164
Divi Divi Air	25-Jun-22	3R-268/269	CUR	CUR	14	15
Divi Divi Air	25-Jun-22	3R-274/275	CUR	CUR	15	16
Divi Divi Air	25-Jun-22	3R-278/279	CUR	CUR	14	16
Divi Divi Air	25-Jun-22	3R-280/281	CUR	CUR	13	16
Divi Divi Air	25-Jun-22	3R-282/283	CUR	CUR	8	16
JetBlue	25-Jun-22	1057/1058	JFK	JFK	187	180
JetBlue	25-Jun-22	373/74	BOS	BOS	115	115
JetBlue	25-Jun-22	345/346	EWR	EWR	147	136
JetBlue	25-Jun-22	557/558	JFK	JFK	148	135
JetBlue	25-Jun-22	673/474	BOS	BOS	135	118
JetBlue	25-Jun-22	1411/1412	FLL	FLL	124	100
JetBlue	25-Jun-22	1457/1458	JFK	JFK	148	138
JetBlue	25-Jun-22	773/974	BOS	BOS	148	155
JetBlue	25-Jun-22	757/1858	JFK	JFK	147	138
KLM	25-Jun-22	KL765	AMS	BON-AMS	208	218
Southwest Airlines	25-Jun-22	1804/1805	BWI	BWI	143	140
Southwest Airlines	25-Jun-22	4859/4627	MCO	MCO	142	143
Spirit Airlines	25-Jun-22	885/886	FLL	FLL	191	203
TUI Fly NL	25-Jun-22	383	AMS	AMS	272	275
United Airlines	25-Jun-22	1030/1650	EWR	ORD	179	167
United Airlines	25-Jun-22	1203/1039	IAD	EWR	171	171
United Airlines	25-Jun-22	1040/1171	EWR	IAH	178	173
United Airlines	25-Jun-22	1674/1997	ORD	EWR	173	160
United Airlines	25-Jun-22	1804/1648	IAH	IAD	164	173
WestJet	25-Jun-22	2198	YYZ	YYZ	142	138
				Total:	5112	4945

Sunday 26 June

Airline:	Date:	FLT #	Inbound From	Outbound To:	Inbound Pax:	Outbound Pax:
Air Century	26-Jun-22	171	JBQ	JBQ	25	40
American Airlines	26-Jun-22	874	CLT	CLT	175	169
American Airlines	26-Jun-22	1028	MIA	MIA	167	173
American Airlines	26-Jun-22	2217	MIA	MIA	175	176
American Airlines	26-Jun-22	1346	CLT	CLT	174	168
American Airlines	26-Jun-22	870	PHL	PHL	193	193
Avianca	26-Jun-22	AV090	BOG	BOG	134	136
Copa Airlines	26-Jun-22	CM349	PTY	PTY	111	108
Delta Air Lines	26-Jun-22	613/612	JFK	JFK	174	187
Delta Air Lines	26-Jun-22	582/581	ATL	ATL	161	162
Divi Divi Air	26-Jun-22	3R-268/269	CUR	CUR	6	16
Divi Divi Air	26-Jun-22	3R-274/275	CUR	CUR	15	16
Divi Divi Air	26-Jun-22	3R-278/279	CUR	CUR	15	16
Divi Divi Air	26-Jun-22	3R-280/281	CUR	CUR	7	16
Divi Divi Air	26-Jun-22	3R-282/283	CUR	CUR	11	16
EZ Air	26-Jun-22	7Z0680	CUR	CUR	34	34
JetBlue	26-Jun-22	373/74	BOS	BOS	115	119
JetBlue	26-Jun-22	1057/1058	JFK	JFK	183	184
JetBlue	26-Jun-22	345/346	EWR	EWR	152	146
JetBlue	26-Jun-22	1411/1412	FLL	FLL	113	161
JetBlue	26-Jun-22	1457/1458	JFK	JFK	150	149
JetBlue	26-Jun-22	773/974	BOS	BOS	160	171
JetBlue	26-Jun-22	757/1858	JFK	JFK	153	148
KLM	26-Jun-22	KL767	AMS	BON-AMS	183	140
SARPA	26-Jun-22	1200	MDE	BAQ	43	23
SARPA	26-Jun-22	1202	BAQ	MDE	23	50
Sky High Aviation	26-Jun-22	930/931	SDQ	SDQ	50	30
Southwest Airlines	26-Jun-22	1443/1641	MCO	MCO	124	127
Surinam Airways	26-Jun-22	PY631	PBM	PBM	40	78
United Airlines	26-Jun-22	1203/1039	IAD	EWR	170	170
United Airlines	26-Jun-22	1040/1171	EWR	IAH	170	169
United Airlines	26-Jun-22	1042/1043	EWR	EWR	169	151
United Airlines	26-Jun-22	1804/1648	IAH	IAD	171	157
Wingo	26-Jun-22	7002/7003	BOG	BOG	155	162
				Total:	3901	3961



INMIGRACION ARUBA, GRENSPOLITIE Y UNIDAD PA COMBATI TRAFICACION DI HENDE LO BAY WORDO REENFORSA





Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, a reuni cu e grupo di Aruba cu ta encarga cu e ehecucion di e plan van aanpak pa fortifica siguridad na nos frontera. Esaki ta e plan for di e landenpakket, caminda Hulanda a pone cuater miyon florin disponibel pa asina nos por fortifica siguridad na nos frontera. E mandatario a expresa di ta hopi satisfecho cu e presentacion cu el a ricibi, caminda tur e departamentonan a duna un presentacion, caminda e ehecucion cu ta tumando luga a keda ilustra. Ta trata aki di e departamentonan hudicial esta; Cuerpo Policial, Inmigracion Aruba, Guarda nos Costa, Departamento di Aduana, Kustwacht, y NCTVI. Mester bisa cu Aruba ta cumpliendo cu tur e palabracionnan cu tin cu Hulanda.

Segun minister Tjon, tur e fondonan aki ta disponibel pa por adkiri material pa asina inverti den diferente cursonan y opleidingen pa cu personal, pero tambe pa huisvesting caminda e ekiponan multidisciplinario lo bay wordo ubica. Banda di esaki, e mandatario a indica cu e ta hopi satisfecho tambe, mirando cu den cuadro di e plan aki, Hulanda lo bay reenforsa Aruba cu personal tambe. Palabracionnan concreto a wordo haci riba nivel di ehecucion, pues "uitvoerend personeel" ta bay bin Aruba, pa asina yuda fortifica siguridad na nos frontera. Dia 4 di juli, e prome dies coleganan di Hulanda lo yega Aruba, algun lo bay reenforsa e unidad di "mensenhandel en mensensmokkel", di otro banda algun ta bay reenforsa Kustwacht. Esnan cu ta bay ta mas visibel pa pueblo en general lo ta e tres coleganan cu ta bay reenforsa Grenspolitie di Aruba como tambe Inmigracion di Aruba.

Principalmente, pa loke ta trata Inmigracion Aruba, loke ta hopi interesante ta cu pa prome bes Aruba ta bay conoce un "Falsidesk" tambe, esaki ta un departamento cu ta specialisa den identifica fraude di documento y di identidad cual ta algo hopi positivo y lo bay eleva siguridad na nos frontera. Manera ya ta conoci, algun tempo atras a introduci "Interpol aan de grens", y e departamento aki tambe lo bay yuda eleva siguridad na nos frontera, pero na mes momento e ta sigui profesionalisa e departamento di Inmigracion Aruba. Dentro di poco lo tin un voortgangscommissie aki, caminda coleganan di Aruba hunto cu nan contrapartidanan na Hulanda lo evalua con e ehecucion ta andando.

Minister Rocco Tjon:

A REUNI CU MINISTER DI DESAROYO SOCIAL DI SINT MAARTEN DEN CUADRO DI E TEMATICA DI SALUD MENTAL Y ADICCION

Recientemente Minster di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a reuni cu Minister di Salud Publico, Desaroyo Social y Labor Sr. Omar Ottley, kende a bishita e facilidad di SPD pa haya un splicacion di e departamento mes, di con ta atende cu diferente retonan riba e tereno di salud mental como tambe e parti di adiccion.



Segun minister Tjon, den un cierto sentido e ta algo bon pa scucha cu practicamente tur pais ta wordo confronta cu e mesun retonan, y loke ta haci esaki algo bon ta, cu e ta crea un oportunidad pa nos por colabora mas cu otro, pa asina hunto nos surpasa e retonan aki. Mayoria pais ta wordo confronta cu e mesun retonan riba tereno legislativo, pero tambe riba e parti di financiamento ora ta trata e tematica di salud mental y adiccion, y tambe e parti di educacion. Esakinan ta e topiconan cu a wordo discuti pero tambe a duna un splicacion di con Aruba ta atende cu e retonan aki, y di parti di Sint Maarten tambe a haya un splicacion amplio.





E mandatario a expresa cu algo hopi positivo ta cu ya caba tin diferente protocol y MOU cu a wordo firma den reino, caminda e departamentonan en cuestion ta traha hunto. Banda di esaki, a haci palabracionnan concreto pa asina e dos ministerionan aki bay colabora mas di serca cu otro ora ta trata e parti di asuntonan social, pero tambe e parti di salud mental y adiccion.

Por ultimo, minister Tjon a expresa cu e ta wak bek riba un reunion hopi fructifero, caminda a palabra tambe cu pronto lo bay aserca colega Minister di Desaroyo Social di Curacao



Sra. Ruthmilda Larmonie-Cecilia, kende recientemente tawata na Aruba tambe, pa asina crea un colaboracion entre e tres ministerionan den reino encarga cu e parti di Asunto y Desaroyo Social.

2022
AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD

CU E META PA ENGRANDECE ENSEÑANSA Y NO LAGA NIUN MUCHA ATRAS

MINISTER
Endy Croes



WEWE MASCOTA DI WEGANAN ESCOLAR A BISHITA SCOL PASO PA FUTURO







Diabierna mainta WEWE e mascota di Weganan Escolar a pasa bishita y saluda e alumnonan di scol Paso pa Futuro. E tabata un mainta ameno unda e alumnonan por a saca potret cu WEWE. Nos ta gradici cabesante sra. Doris Franken y sra. Nathalie Odor- Chung muy special e alumnonan.





Minister Endy Croes:

GRANDIOSO CLAUSURA DI WEGANAN ESCOLAR (WE) ARUBA 2022

Palabra di elogio na tur scolnan cu a participa

Diasabra ultimo den un Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad yen di alumno, docente y mayornan a tuma luga clausura di Weganan Escolar 2022. Un atardi di premiacion ameno pa tur e hobennan cu a participa den e prome edicion di Weganan Escolar. Tabata un siman deportivo caminda mas di 800 alumno a participa di 17 di juni pa 25 di juni den ocho diferente disciplina. Durante e ceremonia di clausura a tuma luga final di futbol femenino caminda cu Pius X School a titula campeon na segundo luga a keda scol primario Kudawecha. Y den futbol masculino Mon Plaisir Basisschool a tituta campeon di Weganan Escolar sigui pa Scol Basico Washington. Despues a sigui pa presentacion di baile di e scolnan cu a participa den e competencia di Baile Escolar cu tabata un competencia unico. Parlamentario Shailiny Tromp –Lee hunto cu Minister Endy Croes a entrega premio na tur e ganadonan.

Minister Endy Croes ta gradici IBISA, DCA, Ministerio di Deporte como tambe tur e 'stakeholders' cu a haci e Weganan Escolar 2022 posibel. E mandatario a sigui bisa cu e ta satisfecho cu e prome edicion di Wegnan Escolar; scolnan ta contento y alumnonan ta contento. Masha pabien na tur e scolnan y alumnonan cu a participa y haci e prome edicion di Weganan Escolar un exito rotundo. Masha pabien na tur e ganadonan! Keda pendiente pa Weganan Escolar 2023.













MINISTER ENDY CROES A BISHITA E 'STUDENT SHOWCASE' DI GIHAE GYMNASTICS ARUBA







Recientemente Minister Endy Croes a bishita Gihae Gymnastics Aruba cu tabatin nan 'student showcase' cu e tema di Encanto. E 'student showcase' a tuma luga na Centro Deportivo Libertador Betico Croes. Gihae Gymnastics tin alumnonan cu ta cuminsa cu 2 aña di edad te cu grupo di seleccion di Aruba hubenil y adulto tambe ta forma parti di e scol.

Durante e mainta ameno tabatin diferente presentacionan di e gruponan di baby kangaroo, mini kangaroo, kangaroo Gihae B y tambe tur e gruponan competitivo Gihae Mini, Gihae Junior Gihae A y tambe di seleccion di Aruba. Minister Endy Croes ta gradici pe invitacion alabes ta felicita Gilhae Gymnastics specialmente e muchanan cu e bunita presentacionnan. Finalisando e mandatario a expresa cu e tabata un mainta encantador.



MINISTER ENDY CROES TA FELICITA S.V. DAKOTA CU A TITULA CAMPEON & RCA SUB CAMPEON DI DIVISION DI HONOR 2022



Diaranson ultimo den Compleho Deportivo Guillermo Próspero Trinidad yen ambiente a tuma luga e encuentro entre ekipo di RCA y Dakota. Un partido di futbol emocionante unda cu na 85 min Dakota a anota pa empata e wega 2-2. Cu e resultado aki Dakota ta titula campeon di futbol di Aruba.



Minister di Enseñansa y Deporte, Endy Croes tabata presente pa presencia e tremendo partido di futbol como tambe a duna sosten na e futbolistanan di ambos ekipo. Na final di e partido den presencia di e directiva di Arubaanse Voetbal Bond (AVB) e mandatario di Deporte a haci entrega di e trofeo na e ekipo ganado como tambe na sub campeon di futbol di Aruba.
Masha pabien na ekipo di S.V. Dakota Campeon Division di Honor di futbol y RCA Sub Campeon. Pabien na ambos fanaticada cu a apoya ekiponan cu hopi ambiente!





ARUBA TA RAPORTA RIBA E IMPLEMENTACION DI E SDGS HUNTO CU E OTRO PAISNAN DEN REINO HULANDES



Pa sigui encurasha paisnan pa implementa e metanan di Desaroyo Sostenibel(SDGs), Nacionnan Uni a establece un proceso yama “SDG Voluntary National Review (VNR)” cu ta permiti paisnan reporta riba e implementacion di e metanan aki y pa esaki wordo revisa y pa asina paisnan por sina di otro con pa sigui padilanti cu e implementacion.

Riba 14 di juli 2022, hunto e VNR raport di tur pais den Reino Hulandes lo wordo presenta oficialmente na Nacionnan Uni. Esaki ta delinea e progreso cu cada di nos a haci den implementacion di e SDGs y lo menciona e retonan cu tabata confronta den e proceso di implementacion.

E rapport conteniendo e implementacion di SDG di cada pais den Reino Hulandes a wordo acorda door di Conseho di Minister di Reino. E raport aki ta contene un capitulo di cada pais den Reino y alavez un capitulo riba e situacion special di islanan y e desafionan unico cu nos ta afronta. Entretanto e VNR report a wordo manda pa Nacionan Uni di Den Haag y ta disponible via e link https://hlpf.un.org/countries/netherlands/voluntary-national-review-2022.

E presentacion di dia 14 di juli ta sigui un proceso di revision door di miembronan, y na unda lo ta provee recomendacionnan riba con pa mehora e proceso di implementacion di e metanan pa Desaroyo Sostenibel di Nacionnan Uni pa cada pais den Reino.

E comision di SDG Aruba, cu a keda institui pa provee un direccion strategico y pa coordina e implementacion di e SDGs, a organisa diferente sesion pa envolve e comunidad pa identifica bon practicanan di organisacionnan local den implementacion di e metanan di Nacionnan Uni y cu a forma parti di e raport cu a wordo entrega. Pasobra ta tuma henter cominidad pa implementa e SDGs den un pais.

Historia:
Den september 2015, tur miembro di Nacionnan Uni (UN) unanimamente a adopta e programa internacional mas integral y ambicioso pa por crea un mundo mas sostenibel pa tur, creando 17 meta specifico, Metanan Mundial pa Desaroyo Sostenibel (SDGs), pa logra un miho mundo cu nos tin awo pa 2030. Aruba tambe ta parti di e esfuerso pa por logra e obhetivo aki.

E lista di “TO DO’s” aki ta crea un agenda na unda cu e desaroyo no ta basa solamente riba e perspectiva economico pero tambe ta inclui aspectonan social y di medio ambiente. Pa por implementa un structura efectivo di e Metanan Mundial pa Desaroyo Sostenibel (SDGs) y e agenda extenso pa 2030 y crea un Aruba miho y sostenibel, ta rekeri un comunidad comprometi y activo. Mas uni nos ta, mas y miho nos ta logra. Realisando cu no tur e metanan por wordo realisa pareu.

ARUBA TA MONITOR DISTURBIO TROPICAL

Tin un disturbio tropical riba Oceano Atlantico L94. National Hurricane Center na Miami y autoridadnan na Aruba ta monitor e situacion di serca.

National Hurricane Center a proyecta cu e disturbio aki tin 60% chance di desaroya den un sistema tropical den e siguiente 5 dianan. Esaki ta e di 5 disturbio tropical pa e aña aki, y solamente un a desaroya den un sistema tropical, Alex.

Desde comienso di temporada di orcan 15 mei Aruba su autoridadnan Meteo Aruba y Bureau Rampenbestrijding Aruba, conforme e plan di orcan ta monitor cualquier cambio den tempo den nos area.

Na e momentonan aki Aruba no ta riba e “watch” ainda. Esaki lo wordo hasi si ta necesario 120 te 96 ora prome cu pasada, y si ta necesario por pone Aruba riba “Warning” 36 ora prome cu e pasada. Gobierno di Aruba lo anuncia esaki den un conferencia di prensa pa tur hende ta na altura. Aruba no ta den e fase aki ainda pues no tin motibo pa panico.

Locual cada un di nos mester hasi awor ta traha un plan pa nos cas, nos famia, nos establesimento comercial pa cu orcan. Con pa prepara bo mes pasobra nos ta den temporada di orcan. Percura pa no tin hopi cos los den cura, percura pa dak, porta y bentanan ta firme, percura pa tin un bon pasada di awa si en caso awa yobe duro.

Tur esaki nos mester ta prepara constantemente den e periodo di 15 di mei te 30 di november di cada aña.

Y sigui medionan di comunicacion local pa noticia relevante pa Aruba. Aruba awor ta den fase di ‘monitor’ y na momento cu fase di ‘watch’ bira aplicable nos lo percura pa tur hende ta informa.



Feliz dialuna !

UN PANDEMIA CU EFECTO DEVASTADOR
PA UN ISLA CU SU PILAR ECONOMICO
TA NOS BISHITANTENAN DI AFO.
Y UN ISLA DETERMINA PA SALI
AUN MAS FUERTE FOR DI E SLA DURO AKI.
UN ISLA CU VISION PA PROGRESA.
E VISION DI CADA UN DI NOS,
VISION DI CREATIVIDAD Y INVERSION,
LO TRECE OPORTUNIDADNAN GRANDI
PA NOS Y PA NOS FUTURO GENERACIONNAN.
E PASONAN CU AWE NOS TA TUMA,
TA LAGA MARCANAN ATRAS
PA NOS GENERACION HOBEN.
ESAKI LO TA E COMPAS CU LO DIRIGI NAN
DEN E HORIZONTE DI OPORTUNIIDADNAN,
PA CONTINUA CU UN ARUBA
MAS SOSTENIBEL, FUERTE Y RELIENTE.



2022 | AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD